



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2025"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Estudios de Géneros Textuales para Lenguas Extranjeras

Código (SIU-Guaraní): 05421_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2025

Carrera: Licenciatura en Filología Inglesa

Plan de Estudio: Ord nº 061/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular:

Ubicación curricular: Ciclo Orientado (CO); Campo de Formación Específica (CFE)

Año de cursado: 4

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total:

Carga horaria semanal:

Créditos: 0

Equipo de Cátedra:

- Profesor Asociado MORESCHI María Emilia
- Jefe de Trabajos Prácticos AMPUERO Leandro Esteban

Fundamentación:

Este espacio curricular, ubicado en la última etapa de la carrera de la Licenciatura, se nutre de las competencias desarrolladas por los estudiantes en espacios tales como Gramática Inglesa I a IV, Idioma Inglés I a VIII y Fundamentos de la Lingüística. Los estudiantes revisitarán los contenidos aportados desde estos espacios sobre la lengua y los géneros textuales con vistas a familiarizarse con una propuesta contextual y funcional para el análisis de textos, a la planificación curricular, al diseño

de material. Los saberes adquiridos en su carrera respecto de la gramática textual de la lengua inglesa y del análisis del discurso adquirirán una nueva significación en el marco de una propuesta contextual y funcional orientada a la investigación en lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje de géneros textuales. Asimismo, se abordará el potencial de articulación de esta propuesta y otras de naturaleza comunicativa y cognitiva.

Aportes al perfil de egreso:

Las competencias que adquieren los estudiantes en esta área curricular son directamente pertinentes a su desarrollo profesional como futuros licenciados e investigadores orientados a la lingüística aplicada a la enseñanza y aprendizaje de lenguas, al análisis de discurso y de géneros textuales. Este espacio de su formación contribuye a consolidar competencias inherentes al estudio avanzado de la lengua, del discurso y de la comprensión de su rol como agente activo de innovación y cambio en el ámbito de su práctica profesional.

Competencias generales:

- Consolidar su conocimiento de una teoría contextual y funcional para el análisis del discurso, de géneros textuales y de aspectos inherentes a la enseñanza y aprendizaje de lenguas como objetos de investigación;
- Evaluar la importancia de contar con un marco teórico sólido y exhaustivo que permita abordar el análisis de aspectos relacionados a la lengua extranjera y a su enseñanza y aprendizaje como objetos de estudio;
- Apreciar su situación de futuro profesional como la de un agente activo para el estudio de aspectos varios asociados a la lengua extranjera y a su enseñanza y aprendizaje y para la aplicación del conocimiento generado en prácticas concretas de enseñanza y aprendizaje;
- Valorar las amplias posibilidades de articulación de sus conocimientos y áreas potenciales de estudio sobre la lengua inglesa y la enseñanza y aprendizaje de ILE con otras propuestas y enfoques y evaluarlos a partir de un marco de referencia que informe sus decisiones.

Competencias específicas:

- Desarrollar competencias para el análisis semántico y léxico-gramatical de géneros textuales en ILE;
- Familiarizarse con una visión funcional y contextual de la lengua para el análisis de diseño curricular, secuenciación de contenidos, diseño de unidades de enseñanza y aprendizaje;
- Analizar, evaluar material para la enseñanza de ILE a partir de un marco de referencia que informe su estudio;
- Ampliar su conocimiento disciplinar a partir de textos de la especialidad y valorar la importancia de consolidar un marco teórico de referencia.

Expectativas de logro:

- Conocer un marco de referencia teórica sobre los géneros textuales y una pedagogía para su enseñanza;
- Conocer la importancia de los géneros textuales como objetos de enseñanza-aprendizaje en los que convergen contenidos lingüísticos y contextuales esenciales para la enseñanza de una lengua extranjera;
- Conocer el potencial de los géneros textuales como núcleos ordenadores de la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera;
- Afianzar procedimientos de análisis de las características estructurales y lingüísticas de géneros frecuentemente enseñados en clases de lengua extranjera para su posterior modelización nutriéndose de los conocimientos sobre los textos y sobre la gramática que los estudiantes ya poseen y de las nociones teóricas que se presentan en la asignatura;
- Desarrollar aplicaciones concretas para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera informadas por el análisis de géneros y la pedagogía para la enseñanza de géneros – p. ej., desarrollos curriculares, diseño de unidades, diseño de actividades áulicas;
- Adoptar una actitud activa respecto del rol de la enseñanza-aprendizaje de géneros según se refleja en libros de texto de circulación local y considerar áreas de intervención en los contenidos curriculares a fin de realzar la enseñanza-aprendizaje de distintos tipos de textos;
- Valorar el trabajo de investigación lingüística, aplicada e informada por un marco teórico de referencia para el desarrollo de proyectos de investigación áulica y aplicada de pequeña escala;
- Visualizar su situación como futuro profesional como la de un participante activo en la evaluación y ajuste de las prácticas en su área de competencia profesional.

Contenidos:

Unidad 1

La lengua como un recurso funcional y contextual. La Lingüística Sistémica Funcional: una teoría integral sobre

la lengua: cultura, situación de comunicación, discurso, léxico-gramática. Los géneros textuales como núcleos ordenadores en la enseñanza y aprendizaje de ILE. La estructura de los géneros, propiedades de sus componentes y los recursos semánticos, léxicos y gramaticales que los realizan. El análisis de un género según las variables del contexto de situación (registro). La enseñanza de la gramática como recurso funcional y textual.

Unidad 2

Análisis de textos típicamente incluidos en la enseñanza y aprendizaje de ILE. Géneros asociados a contextos familiares: géneros instruccionales (el procedimiento) y transaccionales (las interacciones de servicio), géneros narrativos (la anécdota, el exemplum, la observación y la narración). Géneros escolares: los géneros fácticos (la descripción, el informe descriptivo); los géneros de respuesta (la reseña, la interpretación oral). Los géneros y las disciplinas: los géneros de la historia (la biografía, la autobiografía, los relatos históricos); los géneros de la ciencia (la explicación); los géneros argumentativos (la exposición, la discusión). Los géneros multimodales (los libros álbum y el relato fotográfico en Instagram). Análisis de los géneros: características contextuales y recursos semánticos y léxico-gramaticales implicados.

Unidad 3

La planificación y secuenciación curricular centrada en géneros. El ciclo pedagógico de la escuela de Sídney para la enseñanza y aprendizaje de géneros escritos y orales. Articulación del ciclo pedagógico con otros modelos pedagógicos. Elaboración de una propuesta de investigación centrada en géneros.

Propuesta metodológica:

La metodología procurará incentivar a los estudiantes a valorar la lectura de textos de especialidad para cada una de las temáticas como fuente de su conocimiento que luego serán analizados y comentados durante las clases. Se destinará el espacio de clase para la aplicación de conocimientos y desarrollo de actividades por parte de los estudiantes. Se incentivará la discusión y reflexión grupal sobre las temáticas abordadas. El trabajo será de naturaleza integradora y apuntará a desarrollar simultáneamente todas las competencias mencionadas en los objetivos generales del curso.

La propuesta del curso se enmarca en modelos contextuales y funcionales, particularmente como se proponen en la Lingüística Sistémica Funcional, especialmente por Michael Halliday, Ruqaiya Hasan, James Martin y David Rose, así como la Teoría de Géneros y la Pedagogía para la enseñanza de géneros también parte de la Lingüística Sistémica Funcional, propuestos por Ruqaiya Hasan, Joan Rothery y James Martin. La breve discusión sobre la producción de textos desde una perspectiva cognitiva se apoya en el modelo cognitivo desarrollado por Linda Flower y John Hayes.

Algunas de las técnicas de enseñanza-aprendizaje que se utilizarán en las modalidades presencial y virtual son las siguientes:

lectura de artículos de especialidad

compleción de guías de lectura

trabajo en pares y grupos

torbellino de ideas

solución de problemas

discusiones guiadas y libres

análisis de textos por parte de los alumnos

análisis y diseño de actividades para la enseñanza y aprendizaje de ILE

breves exposiciones orales por parte del profesor

presentaciones por parte de los estudiantes

Las actividades se desarrollarán en entornos presenciales y virtuales según su disponibilidad y accesibilidad para los estudiantes y serán debidamente explicitadas durante el cursado. La metodología de trabajo para las diferentes actividades será indicada con antelación, siguiendo el cronograma de actividades propuesto y compartido con los estudiantes.

Propuesta de evaluación:

La evaluación será continua e integral. Los aspectos a evaluar serán aquellos relacionados con las competencias de naturaleza actitudinal, las estrictamente lingüísticas y con las competencias cognitivas que los alumnos deberán desarrollar de acuerdo con los objetivos del curso.

Durante el cursado, los alumnos realizarán los siguientes trabajos:

Tres cuestionarios en la plataforma Moodle de opción múltiple, verdadero o falso, compleción de oraciones y emparejamiento.

Un trabajo práctico escrito individual sobre conceptos teóricos y un análisis de un género específico.

Un trabajo práctico escrito y oral en pares sobre el análisis de un género a elección de los alumnos.

Una presentación grupal global sobre el desarrollo de una propuesta de investigación centrada en géneros (análisis de géneros específicos; análisis de géneros pertenecientes a un contexto particular, como el académico, el profesional y los entornos digitales; evaluación de materiales educativos desde una perspectiva genérica; diseño y desarrollo de un currículum centrado la enseñanza de géneros).

Al terminar el cursado del espacio curricular, los alumnos podrán acceder, según su desempeño, a la condición de alumno promocional, regular o libre.

Para acceder a la categoría de alumno promocional, los alumnos deberán i) rendir todas las instancias de evaluación y obtener una calificación de 60% o más en cada uno de los trabajos arriba consignados, tanto cuestionarios y trabajos prácticos como presentación oral global final y ii) participar en dos foros en la plataforma Moodle con un mínimo de dos intervenciones en cada foro: una propuesta propia y una respuesta a la propuesta de un compañero. Si alcanzan estos requisitos, los alumnos habrán aprobado el espacio curricular. Si algún punto de los trabajos escritos u orales requiriera mayor elaboración y profundización, los alumnos tendrán la posibilidad de producir una segunda versión de los trabajos, con el fin de lograr el porcentaje mínimo requerido para la obtención de la promocionalidad (60%).

La nota final para alumnos promocionales se obtiene de un promedio ponderado entre el promedio de los 3 quizzes (corresponde al 20% de la nota final), el promedio de los trabajos prácticos 1 y 2 (corresponde al 40% de la nota final), y la nota del trabajo final (corresponde al 40% de la nota final).

Para acceder a la categoría de alumno regular, los alumnos deberán, por un lado, alcanzar una calificación de 60% o más como promedio de las notas de los tres cuestionarios, y, por otro lado, una calificación de 60% o más como promedio de las notas de los trabajos prácticos escritos y orales. Si en los trabajos escritos y orales los alumnos no alcanzan un promedio de 60%, podrán acceder a un examen recuperatorio escrito sobre conceptos propuestos en estos trabajos, el cual se aprobará con una calificación de 60%. Además, los alumnos deberán participar en dos foros en la plataforma Moodle con un mínimo de dos intervenciones en cada foro: una propuesta propia y una respuesta a la propuesta de un compañero.

Para la presentación oral grupal global final, los alumnos deberán alcanzar una calificación de 60%. Si en la presentación oral grupal final los estudiantes no alcanzan la calificación de 60%, para poder obtener la condición de alumno promocional o la de alumno regular - según corresponda -, podrán acceder a un recuperatorio escrito sobre conceptos clave de la asignatura, el cual se aprobará con una calificación de 60%.

Los alumnos cuyo promedio total en las dos áreas arriba consignadas se encuentre entre 0 y 59% tendrán la categoría de alumno libre.

Los alumnos regulares y libres rinden examen final oral en las mesas oficiales establecidas por la facultad.

Nota para el cálculo de promedios de todos los estudiantes: las notas finales correspondientes a cada requisito listado para determinar la condición de los alumnos que sean números decimales se ponderarán tal como se ejemplifica en la tabla de calificación numérica Ord. 108/20.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrará por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Los alumnos que obtengan la categoría de alumno regular rendirán un examen oral. Deberán preparar los contenidos del programa estipulados por la cátedra, incluyendo las lecturas sobre textos de la bibliografía obligatoria. Durante el examen, los alumnos responderán preguntas sobre los aspectos teóricos y aplicados del programa y sobre géneros textuales que se propongan durante la mesa.

Los alumnos que obtengan la categoría de alumno libre rendirán un examen escrito y un examen oral. En el examen escrito deberán analizar un género textual propuesto por la cátedra y según las consignas planteadas. Si aprueban el examen escrito, rendirán un examen oral en el que los estudiantes deberán reflejar su conocimiento de los contenidos del programa, incluyendo las lecturas sobre textos de la bibliografía obligatoria.

El sistema de calificación de la evaluación final se registrará por una escala ordinal de calificación numérica en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al sesenta por ciento (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un seis (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de cero (0) a diez (10)

Recursos en red:

Bibliografía para el alumno - lecturas obligatorias:

Boccia, C.; Hassan, S; Moreschi, E.; Salmaso, G.; Farías, A.; Romero Day, M. (2019). Teaching and Learning EFL Through Genres. Buenos Aires: TeseoPress. Capítulo 3 (pp. 125- 153) y capítulo 4 (pp. 183-203).

Coffin, C. (2000) Defending and challenging interpretations of the past: The role of argument in school history. Revista Canaria de Estudios Ingleses, 40 pp. 135–153.

Coffin, C. (2004) Learning to write history: the role of causality. Written communication 21 (3), pp. 261-289.

Eggins, S. (2004). An Introduction to Systemic Functional Linguistics, 2nd edition. London: Continuum. Capítulos 3 y 4.

Martin, J. R. & D. Rose (2008). Genre Relations: Mapping Culture. London: Equinox. Capítulo 2 (pp. 44-62; 86-92), capítulo 3 (pp. 93-109) y capítulo 4 (p. 130-138).

Painter, C. (2001). "Understanding Genre and Register: Implications for Language Teaching". En: Burns, Anne

& Caroline Coffin. *Analyzing English in a Global Context*. London: Routledge.

Rose, David & J.R. Martin (2012) *Learning to Write/Reading to Learn. Genre, Knowledge and Pedagogy in the Sydney School*. London: Equinox. (Desde el punto 2.4.3 en la p. 55 a la p. 73)

Rothery, J. and M. Stenglin (1997) "Entertaining and instructing: exploring experience through story". En: Frances Christie and J. R. Martin (eds.). *Genre and Institutions. Social Processes in the Workplace and School*. London: Cassell.

Bibliografía de consulta para el alumno y la cátedra:

Christie, F. & J.R. Martin (2009). *Language, Knowledge, and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives*. London: Continuum.

Christie, F. & M. Macken Horarik (2009). *Building Verticality in Subject English*. En: Christie, F. & J.R. Martin *Language, Knowledge, and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives*. London: Continuum.

Fries, P. (1985). 'How does a story mean what it does? A partial answer'. En: James Benson & William Greaves (Eds.), *Systemic Perspectives on Discourse: Selected Theoretical Papers from the Ninth International Systemic Workshop*, 295-321. *Advances in Discourse Processes*, volume 15. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation.

Fisher, D., & Frey, N. (2014). *Better learning through structured teaching. A framework for the gradual release of responsibility*. ASCD.

Fisher, D., Frey, N., & Lapp, D. (2009). *In a reading state of mind. Brain research, teacher modeling, and comprehension instruction*. International Reading Association. Flowerdew, J., & Richardson, J. (2018). *The Routledge handbook of critical discourse studies*. Routledge.

Hasan, R. (1996). *Ways of saying: ways of meaning*. London. Cassell.

Humphrey, S. & J. R. Martin et al (2012). *Setting up a Linguistic Toolkit for Teaching Academic Writing*. En: Mahboob, Ahmar & N. Knight. *Applicable Linguistics*. London: Continuum.

Mahboob, A. & N. Knight (2012). *Applicable Linguistics*. London: Continuum.

Mahboob, A. & N. Knight (2012). *Applicable Linguistics and English Language Teaching: The Scaffolding Literacy in Adult and Tertiary Environments (SLATE) Project*. En: Mahboob, Ahmar & N. Knight. *Applicable Linguistics*. London: Continuum.

Martin, J.R. & David Rose (2007) *Working with Discourse*. New York: Continuum.

Martin J.R. & Frances Christie (Eds.) (2007) *Language Knowledge and Pedagogy: Functional Linguistic and Sociological Perspectives*. London: Continuum.

Salmaso, G. S. (2017) *Story Genres in SFL: A More Flexible Taxonomy. Extrapolating a Taxonomy of Story Genres in Spanish to Story Genres in English*. *Journal of Language and Education*, 3(1), 6-22. SSRN.

Salmaso, G. S. (2021) *Modelling of the genre 'short story' for teaching purposes: an approach from a Systemic Functional Perspective*. En *International Journal of TESOL Studies*. Special Issue *Systemic Functional Linguistics in Teaching English Beyond School/University*.